



OPEN X

Manuale d'uso ed installazione
Cilindro elettronico

EC8100 EL
EC8100
HEC8100
EC8100 ME



Dati di pubblicazione

Manuale d'uso e installazione
Cilindro elettronico

Versione: 5.1

Data: 20/11/2023

Produttore

CISA S.p.a.
Via G. Oberdan, 42
48018 Faenza (Ravenna), Italy
Tel. +39 0546 677111
cisa.vendite@allegion.com
Fax +39 0546 677150
www.cisa.com

Questo manuale d'uso e installazione è protetto da copyright. Le informazioni contenute nel presente manuale non possono essere riprodotte, divulgate o utilizzate a fini commerciali né condivise con terzi. È altresì vietato utilizzare questo manuale per produrre un qualsiasi componente, senza previo consenso per iscritto.

Indice degli argomenti

1	Generale	3
1.1	Avvertenze	3
1.2	Simbologia.....	3
2	Sicurezza	4
2.1	Utilizzo previsto	4
2.2	Utilizzo improprio	4
2.3	Istruzioni di sicurezza generali.....	4
3	Descrizione del prodotto	5
3.1	Funzionamento.....	5
3.1.1	Gestione della batteria	5
3.1.2	Storico degli eventi	6
3.1.3	Tempo di apertura.....	6
3.2	Componenti del prodotto e fornitura in dotazione	6
3.2.1	Cilindro completo: Pomolo elettronico, corpo meccanico e pomolo meccanico.....	6
3.3	Versioni	6
3.4	Dati tecnici.....	7
3.4.1	Dati tecnici generali	7
3.4.2	Condizioni ambientali	7
3.4.3	Dimensioni.....	8
3.5	Accessori per la gestione dei permessi di accesso	9
3.5.1	System Card.....	9
3.5.2	APP OpenX (Amministratore) e OpenX Key (Utente).....	9
4	Installazione	10
4.1	Istruzioni di installazione	10
4.1.1	Istruzioni generali	10
4.1.2	Rimozione della linguetta della batteria	10
4.2	Installazione	11
5	Messa in funzione	12
5.1	Memorizzazione della System Card	12
5.2	Gestione con sistema memorizzazione/cancellazione	12
5.2.1	Memorizzazione della carta di cambio batterie e di smontaggio	12
5.2.2	Memorizzazione di una "chiave" (credenziale fisica: tessera, portachiavi ecc.)	12
5.2.3	Cancellazione di una chiave	13
5.2.4	Cancellazione di tutte le chiavi	13
5.3	Modifica delle impostazioni con l'app OpenX	13
6	Funzionamento	14
6.1	Attivazione automatica	14
6.2	Apertura della porta	15
6.3	Segnalazioni.....	16
7	Pulizia e manutenzione	18
7.1	Pulizia	18
7.2	Manutenzione	18
7.2.1	Sostituzione della batteria	18
7.2.2	Sostituzione dell'anello di tenuta	20
8	Malfunzionamenti	21
8.1	Indicazione del guasto	21
9	Smontaggio e smaltimento	22
9.1	Smontaggio	22
9.2	Smaltimento	23
10	Glossario	24

1 Generale

Questo è il manuale d'uso e installazione del cilindro elettronico OpenX. Il manuale è parte integrante del prodotto e contiene le informazioni necessarie per il suo corretto uso e manutenzione.

Questo manuale è valido per tutte le versioni del cilindro elettronico OpenX ed è destinato sia al personale tecnico responsabile dell'installazione e dello smontaggio del prodotto che al cliente finale.

- Si raccomanda di leggere con attenzione questo manuale prima di utilizzare il cilindro elettronico, al fine di garantire un funzionamento corretto e sicuro.
- Conservare il manuale d'uso e installazione in un luogo sicuro.
- Dopo avere installato il prodotto consegnare il manuale al cliente finale e assicurarsi che prenda confidenza con la sua consultazione.

CISA non si assume alcuna responsabilità riguardo ad anomalie o rischi quali l'impossibilità di accesso, infortuni al personale, malfunzionamenti, danni alla proprietà o di altro tipo derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale d'uso e installazione o dall'errata configurazione del cilindro elettronico.

- Se dopo aver letto il manuale d'uso e installazione permangono dubbi, si prega di contattare il proprio rivenditore CISA di riferimento.

1.1 Avvertenze

I segnali di avvertenza mettono in guardia da rischi che potrebbero sorgere durante l'utilizzo dei cilindri elettronici. Ci sono due tipi di avvertenze, identificate dall'uso di due termini distinti:

Termine	Significato
AVVISO	Indica una situazione di pericolo a basso rischio che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate
PERICOLO	Indica una situazione di pericolo che può causare danni alle cose.

1.2 Simbologia

All'interno di questo manuale possono essere utilizzati i seguenti simboli:

- Questo simbolo indica istruzioni d'uso alle quali l'utente deve attenersi.
- Questo simbolo indica una voce di un elenco.



Questo simbolo indica che le informazioni date sono importanti.

2 Sicurezza

2.1 Utilizzo previsto

Il cilindro elettronico OpenX va installato sulle porte degli edifici o varchi in combinazione con una serratura e accessori adeguati.

Per installare il cilindro elettronico devono essere utilizzati solo componenti approvati da CISA.

2.2 Utilizzo improprio

Il cilindro elettronico OpenX non deve essere usato per chiudere a chiave materiali e dispositivi che devono essere utilizzati in caso di emergenza (come ad esempio defibrillatori, farmaci di emergenza, estintori, ecc.).

2.3 Istruzioni di sicurezza generali

Per l'utilizzo del cilindro elettronico seguire le seguenti istruzioni di sicurezza di base:

- L'installazione e la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, attenendosi alle istruzioni contenute in questo manuale d'uso e installazione.
- Il cilindro elettronico non deve essere utilizzato in ambienti potenzialmente esplosivi.
- Non apportare nessuna modifica al cilindro elettronico, se non quelle descritte in questo manuale d'uso e installazione.
- Non applicare vernici o sostanze acide al cilindro elettronico.
- Non sottoporre il cilindro elettronico o la batteria a temperature superiori a quella di magazzino indicata.
- Per evitare malfunzionamenti e danneggiamenti, utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali CISA.
- Utilizzare esclusivamente batterie indicate nella tabella dei dati tecnici (par. 3.4).

3 Descrizione del prodotto

3.1 Funzionamento

L'unità di lettura e la relativa elettronica di controllo del cilindro elettronico OpenX, la meccanica e l'alimentazione sono integrati all'interno del pomolo elettronico.

Con il cilindro elettronico OpenX possono essere utilizzate diverse chiavi transponder MIFARE® come, ad esempio, card (tessere), o portachiavi o braccialetti con tecnologia Bluetooth®.

Il cilindro elettronico OpenX ha le seguenti caratteristiche:

- Possibilità di memorizzare fino a 1.000 chiavi/autorizzazioni di accesso
- Possibilità di registrare fino a 128 eventi
- Cambio automatico dell'ora legale e solare
- Il tempo di 'abilitazione all'apertura' può essere programmato da 1 a 15 secondi
- Possibilità di definire data e ora di attivazione e scadenza della credenziale per smartphone
- Nessun cablaggio richiesto
- Gestione tramite l'APP OpenX (iOS e Android)

3.1.1 Gestione della batteria

Il pomolo elettronico è dotato di un sistema di gestione della batteria che attraverso l'emissione di segnali ottici e acustici segnala la necessità di sostituire la batteria, in caso di riduzione della potenza (perdita di capacità) durante le ultime 1.000 operazioni (si veda la Sezione 7.2.1 Sostituzione della batteria).

Questa segnalazione avviene in 3 fasi:

- | | |
|---------------|--|
| Fase 1 | <p>Presto sarà necessario sostituire la batteria.</p> <p>Avvicinando una chiave autorizzata al cilindro elettronico, si ottiene autorizzazione all'accesso.</p> <p>L'abilitazione all'apertura è accompagnata da un lampeggio rosso (5x) e da 5 segnali acustici brevi.</p> |
| Fase 2 | <p>È necessario sostituire la batteria.</p> <p>Avvicinando una chiave autorizzata al cilindro elettronico, il pomolo emette una luce lampeggiante verde per 5 secondi poi abilita l'apertura.</p> <p>L'operazione è accompagnata da un lampeggio rosso (5x) e da 5 segnali acustici brevi.</p> |
| Fase 3 | <p>È necessario sostituire immediatamente la batteria.</p> <p>Avvicinando una chiave autorizzata al cilindro elettronico, non si ottiene l'autorizzazione all'accesso e il pomolo va in posizione di sostituzione della batteria. Inoltre, il pomolo elettronico emette un lampeggio rosso (5x) e 5 segnali acustici brevi.</p> <p>I dati di accesso, lo storico degli eventi, l'impostazione del cilindro elettronico e l'ora dell'evento vengono salvati in una memoria non volatile e sono quindi disponibili anche in assenza di alimentazione, ad esempio mentre si sostituisce la batteria o quando la batteria è completamente scarica.</p> <p>L'ora viene salvata nella memoria non volatile ogni 30 minuti.</p> <p>Se l'interruzione dell'alimentazione persiste, l'orologio dopo qualche secondo si ferma e riprende a funzionare, una volta ripristinata l'alimentazione, dall'ultimo valore memorizzato.</p> <p>Dopo la sostituzione delle batterie, CISA raccomanda di allineare l'orologio interno del dispositivo: per fare questo è sufficiente collegarsi al cilindro elettronico con la app OpenX e l'orario viene automaticamente aggiornato a quello del telefono.</p> |

3.1.2 Storico degli eventi

Le ultime 128 operazioni del cilindro elettronico vengono memorizzate nel registro dello storico.

Lo storico degli eventi può essere letto dall'amministratore con l'app OpenX.

3.1.3 Tempo di apertura

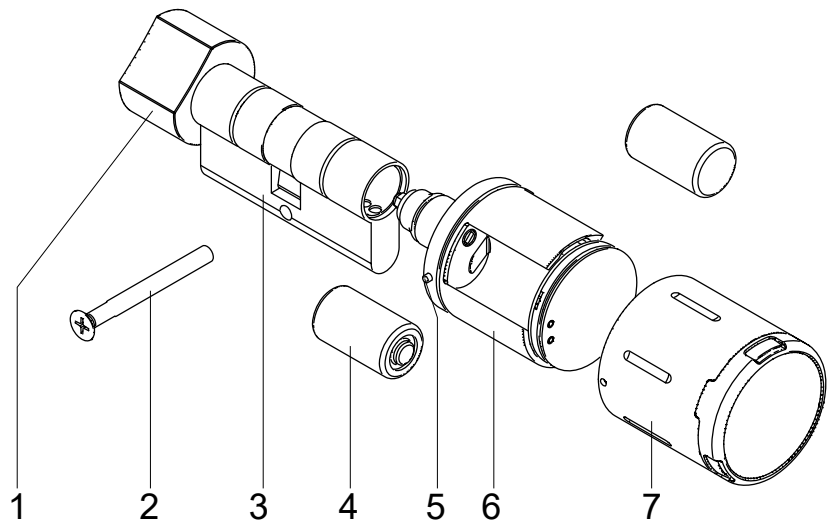
Il tempo di apertura indica la durata dell'abilitazione all'apertura del pomolo elettronico dopo la lettura di una chiave autorizzata.

Il tempo di apertura può essere impostato da 1 a 15 secondi (più il tempo di attuazione).

Il valore di default è 5 secondi.

3.2 Componenti del prodotto e fornitura in dotazione

3.2.1 Cilindro completo: Pomolo elettronico, corpo meccanico e pomolo meccanico



1	Pomolo meccanico	5	Perno di bloccaggio del manicotto
2	Vite di fissaggio	6	Pomolo elettronico
3	Corpo del cilindro meccanico	7	Manicotto del pomolo
4	Batteria		

3.3 Versioni

Il cilindro elettronico OpenX è disponibile in diverse versioni:

- Per uso interno o esterno
- Con diverse lunghezze del corpo cilindro

3.4 Dati tecnici

3.4.1 Dati tecnici generali

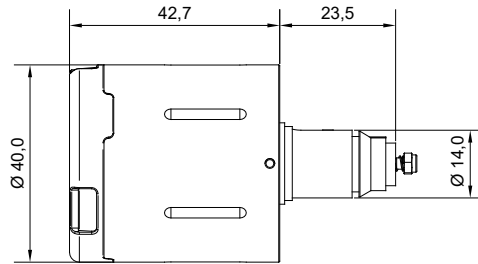
Voce	Descrizione
Serrature	Per serrature con cilindro a profilo europeo DIN 18252
Lunghezza corpo cilindro meccanico	da 26/26 mm o 30/30 mm a 70/70 mm con incrementi di 5 mm (versione standard EC8100); da 40/40 mm a 70/70 mm con incrementi di 5 mm (versione tagliafuoco EC8100 FR); da 30/30 mm a 70/70 mm con incrementi di 5 mm (versione antipanico EC8100 AP); da 40/40 mm a 70/70 mm con incrementi di 5 mm (versione antipanico per porte tagliafuoco EC8100 APFR); lunghezze maggiori disponibili su richiesta
Lunghezza del mezzo cilindro	da 26/10 mm o 30/10 mm a 70/10 mm con incrementi di 5 mm; lunghezze maggiori disponibili su richiesta
Lunghezza del pomolo elettronico	42,7 mm (versione per interni) 44,8 mm (versione per esterni)
Diametro del pomolo elettronico	40,0 mm (versione per interni) 45,0 mm (versione per esterni)
Transponder (card, portachiavi...)	MIFARE® Classic MIFARE® DESFire®
Connettività	Bluetooth® Low Energy (2,4 GHz)
Alimentazione	Batteria CR2 3V (2 pz)
Durata della batteria	Fino a 100.000 attivazioni o 10 anni (versione per interni) e 70.000 attivazioni o 4,5 anni (versione per esterni)

3.4.2 Condizioni ambientali

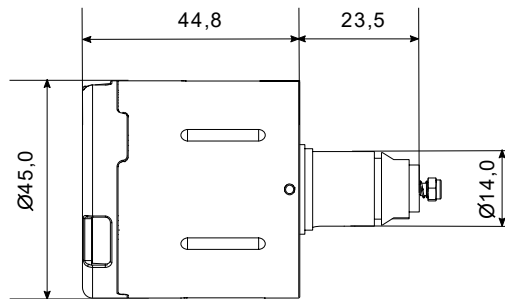
Voce	Descrizione
Temperatura di esercizio	Da +5° C a +55° C (versione per interni) Da -20° C a +65° C (versione per esterni)
Installazione	All'interno o all'esterno (a seconda del modello)
Classe di protezione	IP65 (versione per interni) IP66 (versione per esterni)

3.4.3 Dimensioni

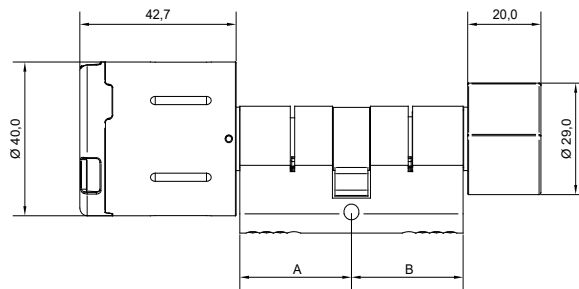
Versione da Interno,
Pomolo Elettronico



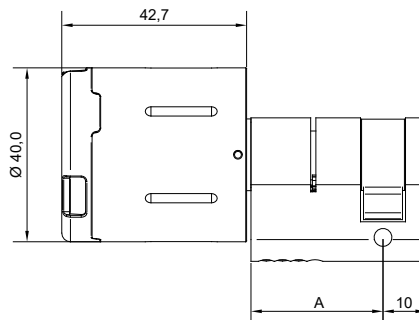
Versione da Esterno
Pomolo Elettronico



Cilindro Doppio



Mezzo cilindro



3.5 Accessori per la gestione dei permessi di accesso

3.5.1 System Card

Utilizzando la System Card (art. BAC235000005109) l'utente è identificato come amministratore del sistema di controllo accessi.

Avvicinando la System Card ad un dispositivo elettronico del sistema (cilindro, maniglia o lettore a parete), quest'ultimo viene posto in modalità programmazione.

È così possibile, ad esempio, autorizzare chiavi, modificare le impostazioni o leggere lo storico degli eventi.

3.5.2 APP OpenX (Amministratore) e OpenX Key (Utente)

L'app OpenX per l'amministratore consente di gestire le serrature con smartphone, di sistema operativo iOS o Android.

Con l'app OpenX l'amministratore può gestire le credenziali di accesso, sia autorizzando l'apertura con chiavi fisiche, come card o portachiavi, che con smartphone.

L'app OpenX Key è invece la credenziale su smartphone per gli utenti (chiave digitale o "mobile").

Le app CISA OpenX e OpenX Key sono scaricabili gratuitamente dagli store Android e Apple.

Consulta il manuale dell'app OpenX per approfondimenti.

4 Installazione

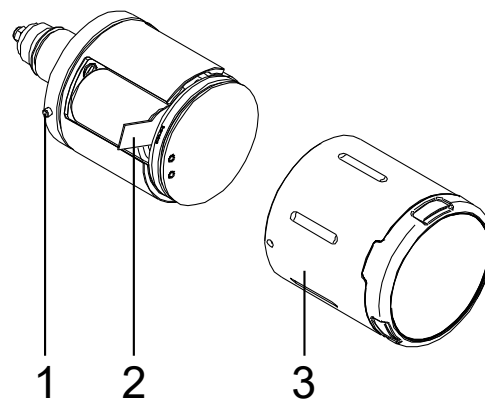
4.1 Istruzioni di installazione

4.1.1 Istruzioni generali

- Prima di installare il cilindro elettronico OpenX su una porta resistente al fuoco/al fumo, controllare la certificazione di resistenza al fuoco per verificare la conformità.
- Assicurarsi che le guarnizioni della porta non impediscano il corretto funzionamento del cilindro elettronico OpenX.
- Assicurarsi che la sporgenza del cilindro con pomolo non ostruisca il libero movimento della porta.
- Prima di installare il cilindro potrebbe essere necessario seguire i passaggi descritti alla Sezione 9.1 per lo smontaggio.
- Per abilitare il funzionamento del cilindro elettronico, inserire la batteria o rimuovere la linguetta, se presente, e chiudere l'alloggiamento (si veda la Sezione 7.2.1 Sostituzione delle batterie)
- Prima di installare il cilindro elettronico accertarsi che tutti i componenti si muovano liberamente.
- **Eseguire l'installazione con la porta aperta.**
- Solo per i cilindri forniti come componenti singoli: prima di procedere con l'installazione, versare 1-2 gocce (max 0,1 ml) di olio non resinoso nel corpo del cilindro.

L'olio non deve essere spruzzato con una bomboletta direttamente all'interno del corpo del cilindro.

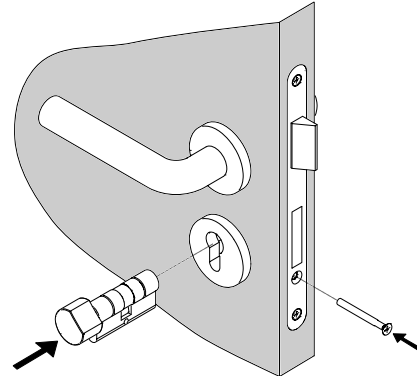
4.1.2 Rimozione della linguetta della batteria



- Rimuovere il carter del pomolo (3) premendo i perni di bloccaggio (1) con l'apposito attrezzo per la sostituzione delle batterie
- Rimuovere la linguetta della batteria (2).
- Premere i perni di bloccaggio del carter (1) (il secondo perno di bloccaggio della batteria è posto sul lato opposto del pomolo elettronico) e ri-posizionare il carter del pomolo (3). Assicurarsi che i perni di bloccaggio siano entrati bene nei fori del carter.

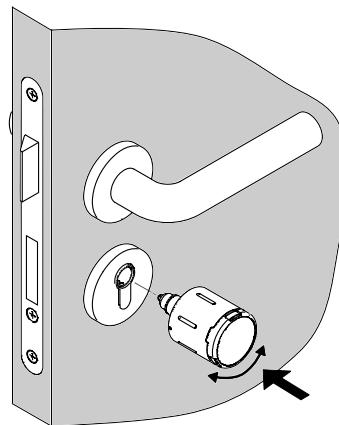
4.2 Installazione

- Eseguire l'installazione a porta aperta.
- Rimuovere la vite di fissaggio del cilindro esistente e rimuoverlo.
- Inserire il pomolo meccanico nel corpo cilindro nella parte corretta in base alle lunghezze A e B (vedere disegno pag.8), ossia sul lato porta dove non è richiesto controllo elettronico.
- Inserire con una leggera pressione il corpo del cilindro OpenX con il pomolo meccanico e fissarlo con l'apposita vite.
Stringere manualmente la vite di fissaggio, senza utilizzare un avvitatore a batteria a coppia elevata.



Per ragioni di sicurezza, il corpo del cilindro non deve sporgere dal suo alloggiamento di oltre 1-3 mm, ma non deve nemmeno essere installato a filo.

- Il pomolo elettronico viene installato nel corpo cilindro esercitando una pressione durante la spinta per il suo inserimento e ruotandolo (in qualsiasi verso) allo stesso tempo.



- Lasciare uno spazio tra il pomolo elettronico e la rosetta sufficiente a garantire la libera rotazione del pomolo stesso.
- Assicurarsi che il pomolo elettronico funzioni correttamente e con facilità con la porta aperta.

5 Messa in funzione

La messa in funzione del cilindro elettronico OpenX avviene tramite la System Card (art. BAC235000005109) di impianto.

5.1 Memorizzazione della System Card

Alla consegna del prodotto, la System Card (art. BAC235000005109) non è memorizzata nel cilindro elettronico.

ATTENZIONE: le operazioni seguenti devono essere fatte a porta aperta!

Attivare cilindro elettronico avvicinando un qualsiasi transponder RFID (carta, portachiavi, System Card...) al lettore (posizionato dietro al frontalino con il logo CISA). Una volta attivato, il cilindro emette tre segnali acustici lunghi e lampeggia con i led verdi.

Entro 15 secondi, accostare la System Card e tenerla di fronte al lettore. Quando la System Card è stata memorizzata con successo, il cilindro dà conferma emettendo due segnali acustici brevi e uno lungo.

A partire da questo momento, si potrà entrare in modalità programmazione, ogni qualvolta lo si desidera, semplicemente avvicinando la System Card al lettore.

Per la gestione del sistema (permessi di accesso ed altre funzionalità) consultare il manuale dell'app OpenX.

5.2 Gestione con sistema memorizzazione/cancellazione

CISA raccomanda di utilizzare la app OpenX per gestire le operazioni di manutenzione e le carte abilitate ad aprire, seguendo le istruzioni del manuale della app.

Per completezza di informazione si riporta il comportamento del dispositivo con il sistema di memorizzazione/cancellazione in quanto comunque è attivo.

5.2.1 Memorizzazione della carta di cambio batterie e di smontaggio

Dopo aver memorizzato la System Card, il sistema di memorizzazione/cancellazione consente di creare la carta di cambio batterie e la carta di smontaggio.

Quanto descritto in questo paragrafo è utile solamente se non si prevede di gestire il cilindro con la app CISA OpenX, tanto che dopo essersi collegati al cilindro elettronico con la app OpenX la creazione di queste due carte speciali viene disabilitata.

- Avvicinare la System Card al pomolo elettronico che entrerà in modalità di programmazione (lampeggio blu), poi avvicinare una prima carta: questa carta verrà memorizzata come carta di cambio batterie (contrassegnarla).
- Presentare una seconda carta mentre il pomolo è ancora in modalità di programmazione: questa carta verrà memorizzata come carta di smontaggio (contrassegnarla).
- Per uscire dalla modalità di programmazione, avvicinare la System Card al lettore o attendere 15 secondi.

5.2.2 Memorizzazione di una “chiave” (credenziale fisica: tessera, portachiavi ecc.)

- Avvicinare la System Card al lettore del cilindro elettronico. Il cilindro elettronico entra in modalità programmazione.
- Avvicinare al lettore la chiave da memorizzare fino a quando non vengono emessi due segnali acustici brevi che confermano che la memorizzazione è andata a buon fine.
- Se necessario, memorizzare altre chiavi seguendo la procedura descritta sopra.
- Per uscire dalla modalità di programmazione, avvicinare la System Card al lettore o attendere 15 secondi.

Per creare una chiave con autorizzazione per l'attivazione della Funzione Ufficio, tenere la chiave avvicinata al lettore per 3 secondi fino a quando 3 segnali acustici brevi confermano il buon esito.

5.2.3 Cancellazione di una chiave

- Avvicinare la System Card al lettore del cilindro elettronico. Il cilindro elettronico entra in modalità programmazione.
- Avvicinare la chiave da cancellare al lettore fino a quando due segnali acustici lunghi non confermano il buon esito.
- Se necessario, cancellare altre chiavi seguendo la procedura descritta sopra.
- Per uscire dalla modalità di programmazione, avvicinare la Service Card al lettore o attendere 15 secondi.

5.2.4 Cancellazione di tutte le chiavi

- Avvicinare la System Card all'unità di lettura del cilindro elettronico. Il cilindro elettronico va in modalità di programmazione.
- Tenere la System Card avvicinata al cilindro elettronico fino a quando non esce dalla modalità di programmazione e torna in stand.by.
- Entro i successivi 60 secondi, riportare il dispositivo nella modalità di programmazione avvicinando la System Card al lettore.
Tenere la System Card avvicinata al cilindro elettronico per tutta la durata di emissione dei segnali acustici brevi e di un segnale acustico lungo finale, che conferma il buon esito della cancellazione.
- Entro i successivi 15 secondi tutte le chiavi sono cancellate.

5.3 Modifica delle impostazioni con l'app OpenX

Tramite l'APP OpenX (iOS & Android) è possibile modificare le seguenti impostazioni:

- Tempo di apertura: può essere impostato da 1 a 15 secondi, più il tempo di attuazione, a seguito della lettura di una chiave autorizzata. Il valore di default è 5 secondi.

Con l'app OpenX è anche possibile aggiornare il firmware.

L'ora viene impostata automaticamente alla connessione del cilindro elettronico.

La velocità di risposta all'attivazione e la risposta radio non devono essere regolate per gli smartphone con tecnologia Bluetooth

Consultare il manuale dell'app OpenX per approfondimenti.

6 Funzionamento

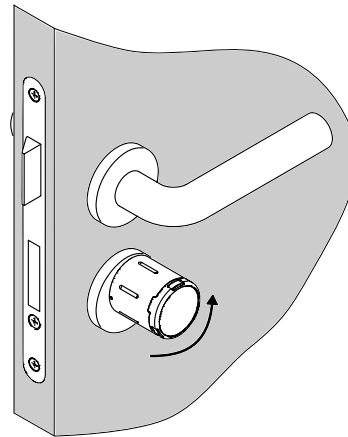
6.1 Attivazione automatica

Quando non è in uso, il cilindro elettronico è in modalità sospensione (stand-by). Per controllare l'autorizzazione di una chiave, è necessario riattivarlo facendolo uscire dalla modalità stand-by. Ciò avviene automaticamente avvicinando una chiave (credenziale fisica: card, portachiavi ecc.) al lettore.

Se però il cilindro elettronico viene riattivato 24 volte senza una lettura di una chiave (ad esempio, da oggetti metallici presenti nell'ambiente circostante), la funzione di attivazione automatica viene disabilitata.

In questo caso è necessario attivare il cilindro elettronico manualmente.

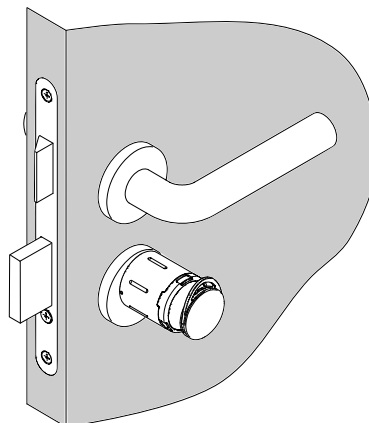
- Per attivare il lettore, ruotare il pomolo elettronico alcune volte fino a quando un LED non si accende.
- Solo adesso è possibile avvicinare una chiave autorizzata al lettore.



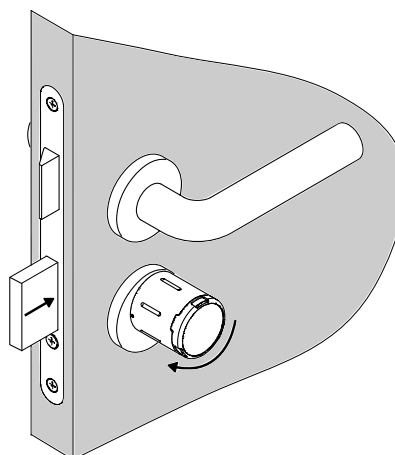
La funzione di attivazione automatica è riabilitata alla lettura di una chiave autorizzata.

6.2 Apertura della porta

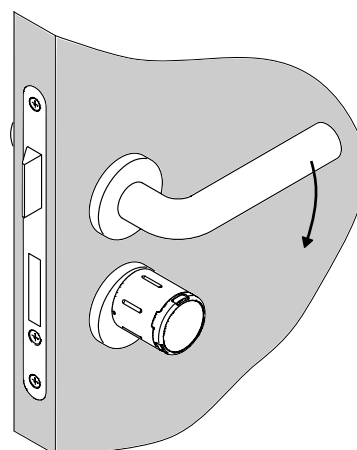
- Avvicinare la chiave autorizzata (credenziale fisica: card, portachiavi,...) al lettore fino a quando il LED verde non si accende.














- Ruotare il pomolo elettronico per quanto possibile in direzione contraria a quella di chiusura.






- È ora possibile aprire la porta con la maniglia.



6.3 Segnalazioni

Funzione	Segnale (acustico e ottico) e spiegazione
Modalità stand-by	Nessun segnale acustico o ottico
Avvio della modalità programmazione	 Segnale acustico lungo seguito da un segnale acustico breve  I LED blu iniziano a lampeggiare nei dispositivi Bluetooth
Termine della modalità di programmazione	 Segnale acustico breve seguito da un segnale acustico lungo
Memorizzazione chiave	 2 segnali acustici brevi, i LED verdi si accendono
Cancellazione chiave	 2 segnali acustici lunghi, i LED rossi si accendono
Modalità lettura (dopo l'attivazione)	 I LED rossi lampeggiano
Chiave non autorizzata	 Segnale acustico lungo a basso volume, i LED rossi si accendono
Chiave autorizzata	 I LED verdi si accendono
	
Reset	 Segnale acustico lungo a basso volume, tutti i LED si accendono brevemente uno dopo l'altro
Cancellazione di tutte le chiavi	 Segnali acustici brevi per 15 secondi, i LED verdi iniziano a lampeggiare contemporaneamente

Funzione	Segnale (acustico e ottico) e spiegazione
Avvertenza batterie Fase 1:	 <p data-bbox="823 342 1299 398">5 segnali acustici brevi ad alto volume, i LED rossi lampeggiano contemporaneamente 5 volte</p>
Avvertenza batterie Fase 2:	 <p data-bbox="823 521 1353 642">5 segnali acustici brevi ad alto volume, i LED rossi lampeggiano contemporaneamente 5 volte, segue un ritardo di apertura di 5 secondi poi i LED verdi iniziano a lampeggiare contemporaneamente</p>
Avvertenza batterie Fase 3:	 <p data-bbox="823 763 1331 884">5 segnali acustici brevi ad alto volume, i LED rossi lampeggiano contemporaneamente 5 volte, non si ha un'abilitazione all'apertura, procedere con l'app OpenX alla sostituzione della batteria</p>

7 Pulizia e manutenzione

7.1 Pulizia

- Pulire il pomolo utilizzando un normale detergente domestico e un panno umido.
- Non utilizzare detersivi abrasivi o caustici.

7.2 Manutenzione

7.2.1 Sostituzione della batteria

⚠ PERICOLO

Pericolo di lesioni a causa di un uso non corretto

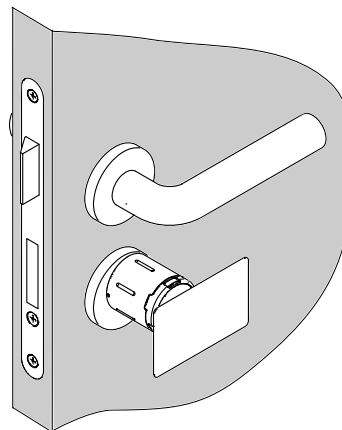
- Non ricaricare, aprire o riscaldare la batteria.
- Sostituire sempre le batterie scariche con batterie nuove.
- Quando si inseriscono le batterie prestare attenzione alla corretta polarità.



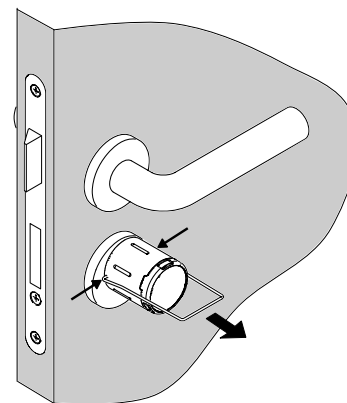
Sostituire sempre la batteria con la porta aperta.
Durante l'operazione di rimozione della batteria, il cilindro elettronico non può attivare l'abilitazione all'apertura e quindi non può aprire la porta.

Sostituzione delle batterie
nelle fasi 1, 2 del par. 3.1.1
"Gestione batteria"

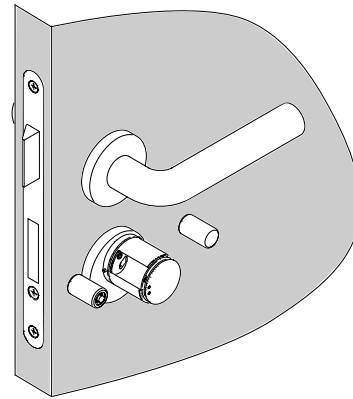
- Utilizzare la APP OpenX per mettere il cilindro elettronico in posizione di sostituzione della batteria. Prima di questo passaggio, potrebbe essere necessario 'attivare' il cilindro elettronico ruotando il pomolo.



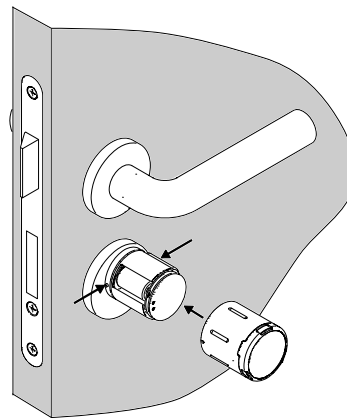
- Premere il perno di bloccaggio del manico del pomolo elettronico, che in questo momento è sbloccato, utilizzando l'attrezzo per la sostituzione delle batterie e contemporaneamente estrarre il manico.



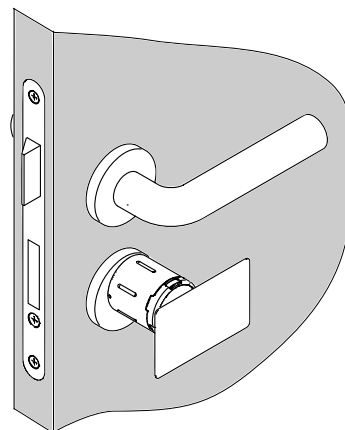
- Rimuovere le batterie scariche e inserire quelle nuove, prestando attenzione alla polarità.



- Premere i perni di bloccaggio e far scorrere nuovamente al suo posto il manicotto del pomolo elettronico. Assicurarsi che il perno di bloccaggio si incastri correttamente nel manicotto.



- Dopo aver sostituito le batterie il cilindro elettronico è ancora in posizione di sostituzione della batteria. Il cilindro elettronico torna alla posizione iniziale ripetendo il passaggio 1 utilizzando l'app OpenX o avvicinando una chiave autorizzata (credenziale fisica: card, portachiavi, ...).



Sostituzione delle batterie
nella fase 3 del par. 3.1.1
"Gestione batteria"

Sostituire la batteria come descritto alla Sezione 7.2.1, cominciando dal passaggio 2.

7.2.2 Sostituzione dell'anello di tenuta

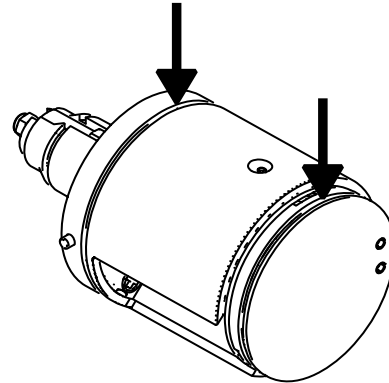
PERICOLO

Possibile danneggiamento dell'anello di tenuta a causa di una manipolazione errata

- Per rimuovere l'anello di tenuta non utilizzare oggetti appuntiti e non tenderlo più del necessario.

Per procedere, è necessario che il manicotto del pomolo sia stato rimosso (si veda la Sezione 7.2.1 Sostituzione della batteria)

- Quando il manicotto del pomolo è rimosso, sono visibili entrambi gli anelli di tenuta. Il più piccolo è dal lato più lontano dalla porta.



- Per rimuovere gli anelli di tenuta, tenerli ciascuno da un lato con il pollice e intanto spingerli fuori sede con l'unghia del dito medio. L'anello di tenuta potrà ora essere afferrato con l'indice.

Nel cilindro elettronico OpenX versione per esterni (IP66), c'è un solo anello di tenuta sul lato verso la porta.

Gli anelli di tenuta sono disponibili come ricambi OpenX.

8 Malfunzionamenti

8.1 Indicazione del guasto

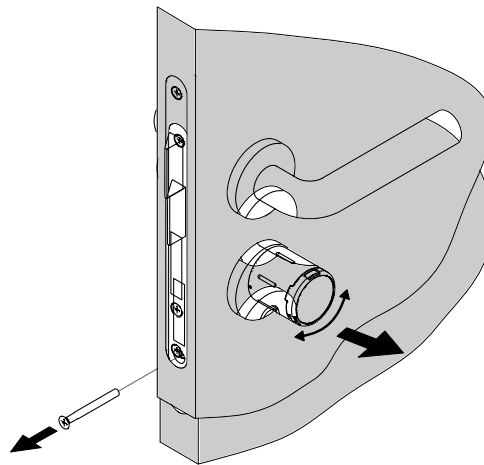
Funzione	Segnale acustico	Spiegazione
Errore memoria / errore di configurazione	-----●	5 segnali acustici lunghi, 1 segnale acustico breve
Errore di abilitazione all'apertura	-----●●	5 segnali acustici lunghi, 2 segnali acustici brevi
Errore RTC (orologio)	-----●●●	5 segnali acustici lunghi, 3 segnali acustici brevi
Errore interno (interruzione non gestita)	-----●●●●	5 segnali acustici lunghi, 4 segnali acustici brevi
Errore interno (conflitto Bus)	-----●●●●●	5 segnali acustici lunghi, 5 segnali acustici brevi
Errore interno (conflitto Bus)	-----●●●●●●	5 segnali acustici lunghi, 6 segnali acustici brevi
Errore interno (conflitto Bus)	-----●●●●●●●	5 segnali acustici lunghi, 7 segnali acustici brevi

→ Se gli errori su descritti si verificano ripetutamente, contattare il rivenditore.

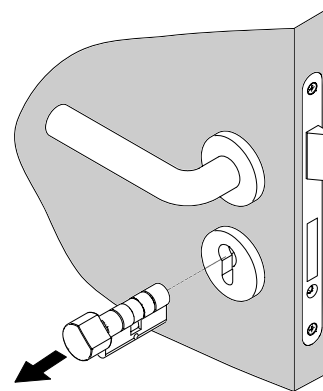
9 Smontaggio e smaltimento

9.1 Smontaggio

- Eseguire lo smontaggio con la porta aperta
- Portare il cilindro elettronico in posizione di smontaggio utilizzando l'app OpenX
- Ruotare il pomolo elettronico applicando una leggera trazione fino a quando è possibile rimuoverlo dal cilindro.
È possibile procedere allo smontaggio solo quando il cilindro è giunto ad una determinata posizione.



- Rimuovere la vite di fissaggio del corpo cilindro sulla testata della serratura meccanica.
- Rimuovere il corpo cilindro e il pomolo meccanico dalla serratura.



- Per sostituire il corpo cilindro e rimuovere il pomolo meccanico utilizzare un cacciavite a taglio piccolo (max 3 mm di larghezza), abbassare la «forcina» del corpo cilindro, tirare e ruotare in qualsiasi verso il pomolo meccanico per sfilarlo

9.2 Smaltimento



- Non smaltire il cilindro elettronico con i rifiuti domestici. Lo smaltimento deve avvenire in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/EU con conferimento ad un centro di raccolta rifiuti elettrici. Consultare l'“Informativa d'uso e sicurezza”, contenuta all'interno della confezione, per le informazioni sullo smaltimento.
- Le batterie difettose o scariche devono essere rimosse prima dello smaltimento e devono essere riciclate in conformità con la Direttiva Europea 2006/66/EC.
- Il materiale da imballo è correttamente identificato dalla simbologia prescritta dalla Decisione 129/97/CE.
Si prega di verificare le informazioni sul corretto smaltimento presenti nel documento “Informativo sullo smaltimento” consultabile sul sito CISA e raggiungibile tramite QR code presente nelle “Informativa d'uso e sicurezza”. In aggiunta, verificare le disposizioni del proprio comune.

10 Glossario

Definizione	Descrizione
OpenX APP	Software per la gestione di un sistema di controllo accessi elettronico
MIFARE®	Tecnologia per il trasferimento contactless dei dati di identificazione
Chiave	Supporto dati che contiene informazioni sulle autorizzazioni. Può essere, ad esempio, una card ISO, un portachiavi o un chip. La chiave è conosciuta anche come transponder.
System Card	La card di programmazione con la quale ci si identifica come amministratore del sistema
Transponder	Si veda il termine 'chiave'

I prodotti qui evidenziati sono dotati di tutte le caratteristiche indicate nella descrizione tecnica dei cataloghi CISA S.p.A. e sono consigliati solamente per gli scopi ivi precisati.


La società CISA S.p.A. non garantisce nessuna prestazione o caratteristica tecnica che non sia indicata su queste istruzioni; NON possono essere apportate al prodotto modifiche diverse da quanto espressamente indicato da CISA S.p.A. pena il decadimento degli obblighi di garanzia previsti dalla legge e delle eventuali certificazioni di conformità di prodotto.

Per particolari esigenze di sicurezza si invita l'utente a rivolgersi al rivenditore o installatore di questi prodotti ovvero direttamente alla CISA S.p.A., i quali potranno meglio consigliare il modello più appropriato alle specifiche esigenze del cliente

Informazioni su Allegion

Allegion (NYSE: ALLE) è un'Azienda leader mondiale nel settore della sicurezza e dei controlli d'accesso seamless, con marchi leader come CISA®, Interflex®, LCN®, Schlage®, SimonsVoss® e Von Duprin®. Focalizzandosi in particolare sulla sicurezza delle porte e delle aree adiacenti, Allegion protegge persone e beni con una vasta gamma di soluzioni per case, uffici, scuole e istituzioni.

Per ulteriori informazioni, visitare allegion.com.

AXA ■  BRICARD ■ Briton ■  CISA ■ interflex  ■ KRYPTONITE ■ NORMBAU ■  SimonsVoss technologies ■  TRELOCK



CISA SpA
Via Oberdan 42
48018 Faenza (RA) Italy



Servizio Clienti e Assistenza Tecnica
+39 0546 188 0070



Tel. +39 0546 677111
Fax +39 0546 677150



cisa.com
cisa.vendite@allegion.com



ALLEGION®